

?????? C-588/10

Minister Finansów

????

Kraft Foods Polska SA

(?????? ??? Naczelnego S?d Administracyjny

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«????????? — ??? — ?????? 2006/112/E? — ?????? 90, ?????????? 1 — ?????? ??? ??????
????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? — ?????? ?????????? ?????? ???
????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ?? ?????? ? ??? ?????? ??????????
????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? — ??? ??? ?????????? ??? — ??? ??? — ??? ???
?????????»

????????? ??? ??????????

1. ?????????? — ?????????? ??? ?????????? — ?????????? ??? ?????????? — ?????? ?????? ?????????? —
????? ?????? ?????? ?????????????? ??? — ??? ?????? ??? ?????? — ??? ???
????????? ??????????, ??????????, ???, ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? — ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ???
????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? — ?????????? ???
????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

(????? 2006/112 ??? ??????????, ??? 90 § 1)

2. ?????????? — ?????????? ??? ?????????? — ?????????? ??? ?????????? — ?????? ?????? ?????????? —
????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? — ??? ?????? ??? ?????? — ??? ???
????????? ??????????, ??????????, ???, ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? — ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ???
????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? — ?????????? ???
????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

(????? 2006/112 ??? ??????????, ??? 90 § 1 ??? 273)

1. ? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ??????, ??? ???
????????? ??? ?? ?????? ??????????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? «?????????» ??? ?? ?????? 90, ?????????? 1,
??? ?????? 2006/112, ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???.

(?. ??? 42 ??? ?????.)

2. ? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

?????????? ?? ??? ???? ??????? ???? ?????? ??????????? ?? ??? ???? ??????? ?? ??? ???? ??, ???
?????? ?? ??? ??????????? ?? ????????, ?? ??? ???????, ??? ?????? ?????? ??????? ?? ???????, ??
??????, ????, ??? ??????, ??? ??????, ??? ?? ??????? ?? ??????????? ???????????, ?? ??? ???????
?????? ?????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ??
????????? ??????? ?? ??????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ??,
??? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ???????????
?????????.

??? ??????? ??, ??? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ??????????? ?? ??? ??????????? ??
??? ??????????? ?? ??? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?? ??? ??????????? ?? ??? ??????? ??
????????? ?? ??? ?????????? ??????? ?? ??? ?????? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ??? ??????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ?? ??? ?????????? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????.

(???. ??????? 41-42 ??? ???????.)

?????? ?? ?????????? (?????? ???)

??? 26?? ?????????? 2012 (*)

«????????? — ??? — ?????? 2006/112/E? — ??? 90, ?????????? 1 — ?????? ??? ??????
???? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? — ?????? ?????????? ??????? ??
?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ??????? ?? ?????? ?? ??? ??????????
?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? — ??? ??? ?????????? ??? ??? — ??? ???
?????????»

???? ?????? C?588/10,

??. ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 267
????, ??? ?????? ?? Naczelnego S?d Administracyjnego (??????) ?? ?????? ?? 16??
?????????? 2010, ? ?????? ??????? ??? ?????????? ??? 14 ?????????? 2010, ???
?????? ??? ???

Minister Finansów

????

Kraft Foods Polska SA,

??. ?????????? (?????? ???),

????????? ??? ??? J. N. Cunha Rodrigues, ?????? ???????, U. Lõhmus, A. Rosas, A. Ó
Caoimh ??? A. Arabadzhev (??????), ????????,

?????? ??????????: J. Kokott

?????????: K. Sztranc-Sawiczek

????? ???? ??? ?????? ??????????? ??? ?????? ??? ??' ?????????? ?????????? ???
15? ??????? 2011,

????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????:

- ? Minister Finansów, ?????????????? ??? ??? J. Kwa?nicki,
 - ? Kraft Foods Polska SA, ?????????????? ??? ??? P. ?urowski, ?????????? ????????,
??? ??? A. Smoli?ska-Wi?nich, adwokat,
 - ? ?????????? ????????, ?????????????? ??? ??? A. Krai?ska ??? A. Kramarczyk ????
??? ??? ??? M. Szpunar,
 - ? ?????????? ????????, ?????????????? ??? ??? L. Inez Fernandes,
 - ? ?????????? ????????, ?????????????? ??? ??? K. Herrmann ??? L. Lozano Palacios,
- ????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????????, ??? ????????????,
????? ??? ??????

??????

1 ? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
90, ?????????? 1, ??? ?????? 2006/112/E? ??? ??????????, ??? 28? ?????? 2006,
????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? (?? L 347, ?. 1, ??? ?: ??????
????? ???), ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????????
????? (?? ?: ???) ??? ??? ?????? ??? ??????????????.

2 ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? Minister
Finansów (????? ?????? ?????? ??????????) ??? ??? Kraft Foods Polska SA (?? ?: KFP) ??
????????? ?? ?????????? ??? KFP ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ???
????????? ???, ?????? ??? ?????? ??????????, ?????? ? KFP, ??? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ???, ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???, ? ?????? ??? ?????? ??????
??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????
?????????.

? ????????

? ?????????? ??? ??????

3 ?? ??? 1, ?????????? 2, ??? ?????? ???, ?????? ??? ? «????? ??? ??
????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ?????? ??????????, ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?? ?????? ??? ??????, ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????».

4 ??? ?? ??? 73 ??? ?????? ???, «[?]?? ??? ?????????? ??? ??? ??
?????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 74 ??? 77, ? ??? ?????? ??? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??

???? ???? ??????? ?????? ? ?????????????? ? ? ??????? ??? ?????????? ??? ???? ??????????, ???
????? ???? ???????, ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ???
????? ??? ??????? ?????».

5 ?? ?????? 79 ??? ?? ??? ?????? ?????? ?? ????:

«???? ?????????????? ??? ????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ???????:

?) ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ????????,

?) ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ???????,

?) ?? ???? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ? ??? ?????,
??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?? ?????? ???
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???????.

? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??????, ??????? ??, ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??,
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????»

6 ??????? ?? ?? ?????? 90, ?????????? 1, ??? ?????? ???, ?? «????????? ???????,
??????????, ????, ?????? ? ?????? ?? ???????, ? ?????? ??? ??????, ??? ??????????
????? ??? ?????????????? ??? ??????, ? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ????,
?????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???».

7 ?? ?????? 273 ??? ?????? ?????? ????:

«?? ???? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???????
?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ??????, ?? ??? ??????????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? 3.»

8 ???? ?? ?????? 183 ??? ?????? ????:

«????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????.

? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

? ?????? ??? ??????

9 ?? ?????? 29, ?????????? 4a ??? 4c, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ???.
??????????, ??? 11?? ?????? 2004 (ustawa z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i
us?ug, Dz. U. ????. 54, ??? ???: ?????? ????) ?????? ?? ????:

«4a. ?? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ????
????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????, ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????
???? ??????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????. ?????? ? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????????
?????????.

4b. ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? ??
?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??? ??
????????? ??? ??????:

1) ?? ?????????? ???????, ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ??????????
??????, ??? ?????? ??????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????.

2) ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????????, ??????????, ?????????????????? ?? 138 ?? 153 ??
????????? 3 ??? ?????? ???.

4c. ? ?????????? 4a ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ????
??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????».

? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????

10 ? KFP ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????. ??
?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ???, ??????
?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?, ??? ?????? ?? ??? ?????? ???
????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????.

11 ??? ? KFP ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????? ?????????? ? ??? ?? ?????? ??????. ? ??? ??? ??????????
????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?? ???
??? ?????????? ??????????.

12 ? KFP, ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????? ??? Minister Finansów ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? 29 ??? ?????? ????.

13 ?? ?? ??? 10 ??????? 2009 ??????? ??????????? ???????, ? Minister Finansów ??????
???, ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????? ??? ?????? 29, ?????????? 4a, ?? ?? ???
????? ???, ??? ?? ??????? ? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???,
?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?? ???????, ?? ?? ??????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ? KFP ?? ?? ???
????????? ? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

14 ??? ?? ?????? ?????? ??????????? ???????, ? KFP ?????? ?????? ?????? ??????
?????? ??? Wojewódzki S?d Administracyjny w Warszawie (?????????? ??????????)
??????????, ?????, ??? ?????? ??? ?????? 29, ?????????? 4a ?? 4c, ??
????? ??? ??, ?? ??????? ?? ?? ?????? 73 ??? 79 ??? ?????? ???, ?? ??????? ??
?????????? ?? ??? ?????? ??? ??????????? ??? ??, ???????, ??? ?????? ??? ??????
??? ???????????, ?????, ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ???, ???????, ??? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????.

15 ?? Wojewódzki S?d Administracyjny w Warszawie, ??????, ?????? ??? ?? ??? 29,
????????? 4a, ?? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

16 ???????, ?? ?? ??? ?????? ??????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? 29, ?????????? 4a,
?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? 73 ??? 92 ??? ?????? ???
??? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
??????????, ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

17 ? Minister Finansów ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????
?? ?????????? ??????????. ???' ????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ???.

18 ??? ?? ?????????? ???, ?? Naczelnego S?d Administracyjny ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ???.

«????????? ???, ??? ?? ??? 90, ?????????? 1, ??? ?????? [????? ???], ?? ????????

? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?? ??????????? ??? ?????????? ????????, ? ???? ?????????? ??? ????
?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ????????????,
????????? ??? ??? ? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ????????????, ??? ??? 29,
?????????? 4a, ??? [????????? ??? ?????? ???], ???? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ???????
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????, ??? ????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????; ?????????? ? ?????????? ??? ??????????
????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ??????????????????»

??? ??? ?????????????? ??? ??????????

19 ?? ?? ??????? ??? ???????, ?? ?????? ?????????? ????, ???' ??????, ??
???????????, ????, ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? «?????????» ???? ?? ??? 90,
?????????? 1, ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????? ?
???? ??????? ??? ?????, ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????, ? ???????
????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ????
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????.

20 ??? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ???
«?????????» ???? ?? ??? 90, ?????????? 1, ??? ?????? ???, ????, ??? ?????? ?? ??????????
???, ??? ?????????? ??? ?? ??? 1, ?????????? 2, ??? ?? ?????? 73 ??? ?????? ??? ?? ???, ?
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???????????, ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ??????
???? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ??? ??????????, ??? ?????? ??????.

21 ??????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ???
??????, ?? ??? 90, ?????????? 1, ??? ?????? ??? ?????? ??? «? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ???????, ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ???
?????».

22 ???????, ??????? ??? ?????? 273 ??? ?? ??? ?????? ???????, ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ????, ??? ? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? 3 ??? ?????? ??????.

23 ??????? ???, ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????? 90,
????????? 1, ??? ??? ?????? 273 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ???,
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????? ??? ?????.

24 ?? ???????????, ??? ???????????, ??????, ???, ?? ?????????? ?????????? ??? ???
????? ?? ??????????? ??? ??????? ???????, ? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??????? ??? ??? ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ??? ?????? ???
?????, ? ?????????? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ???
?????????? ?????????? ??? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ???????, ???,
???? ?????????? ? ??????? ???????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
?????????? ? ??? ?????????? ??? ??? ?? ??????? ??? ??????.

25 ? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? «?????????» ??? ???? 90,
????????? 1, ??? ??????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? «?????????» ??? ???? ??
????? 273 ??? ??????? ???.

26 ??? ?????? ?? ?????? ??? ? ??????? ??? ? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ???? ???
?????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ???????????, ?????????????? ??? ???? 90,
????????? 1, ??? ??????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ???, ?? ?? ??????, ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ???????????, ?
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? (??., ???????, ??? 3??
?????? 1997, C?330/95, Goldsmiths, ??????? 1997, ?. I?3801, ????? 16).

27 ? ??????? ??? ?????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ???? ??
??? ?????? ? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???????????,
????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??
??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? (??., ???????, ???????????????
?????? Goldsmiths, ????? 15).

28 ??? ?????? ??????? ??? ???????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ???' ?????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ???
????? ??? ??? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??????????, ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ??, ???????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ???
????????????? ? ?????????? ??? ???, ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? (??., ???????,
????????????? ?????? Goldsmiths, ????? 21, ?????????? ??? 18?? ?????? 2009,
C?566/07, Stadeco, ?????? 2009, ?. I?5295, ????? 39 ??? ??? ?????????? ???????????,
????? ??? ??? 27?? ?????????? 2011, C?489/09, Vandoorne, ?????? 2011, ?. I?225, ?????
27).

29 ??????, ??? ? ??????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ??????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
??? ?????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ???????, ?????? ??? ?? ??? ?????, ??
?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? (????????????? ?????? Stadeco, ????? 40 ??? ??? ?????????? ??????????).

30 ??????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 183 ??? ?????? ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????

?????? ?????????????? ????, ?? ??? ? ? ? ??????, ?? ??????? ?????????????? ??????????????
(?????? ?? 28?? ??????? 2011, C?274/10, ??????? ?? ??????????, ??????? 2011, ?. I?7289, ????? 45).

31 ????????????? ???? ?????????????? ??? ? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??
 ??????? ???? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ??? ???? ?????????????? ???????,
 ??????? ???? ?????????? ??? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ???, ?????? ??
 ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????
 (????????????? ?????? ?????????? ??? ??????????, ?????? 45).

33 ? ??????? ???. ?????????? ??????????? ????????, ???' ?????, ?? ?????????? ??? ???.
 ??????????? ???. ??? ? ????. ??????? ???. ??? ???. ??? ? ??????? ???. ??? ?????? ???. ??? ???.
 ??? ??????? ???. ??????? ???. ????????. ??????. ???????, ? ?????????? ???. ??????? ???.
 ??????????? ???. ??? ???. ??????? ???. ?????? ??????????? ???. ??????? ???. ??????? ???.
 ??? ???. 90, ?????????? 1, ??? 273 ???. ??????? ???.

34 ??????? ?? ???????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ? ??????? ??
????? ??? ???????, ??????, ?????? ??? ??? ??? ?????????? ??????? ???, ???????, ???
????????? ?? ??? ????? ??????? ??????????, ?????? ?????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ????.
???????, ?????? ?? ??? ????? ?????? ??? ? ?? ??? ????? ??????? ??? ????, ???' ????,
????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ????? ??????? ??? ??? ?????? ??? ???????.

35 ??????????, ??? ???? ??' ?????????? ????????, ? KFP ?????????? ???, ??? ???? ?, ?
????????? ??? ???? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ??????????????
?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ???? ??????
??? ?????? ? ??? ??????????.

36 ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ??????
????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????.

37 ???????, ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????
?? ????? ?? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??
????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??, ? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??' ??
?????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ??.

38 ??????????, ????????, ???, ??? ???? ?????? ??????, ? ?????? ??? ??????????
????????? ??????? ?????????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????? ??? ??????????
??? ?? ??? ???? ?? ???? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???? ??? ???? ?????????? ???
????????? ?????????? ???, ?????????? ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? 29 ??? 31 ??? ?????? ??????????, ? ?????????? ??? ??????
????? ??? ???? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????
????? ?????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????.

39 ? KFP ??????????? ????????, ??? ?? ??????????? ?? ??? ??? ?, ??? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ??? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ??? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ??? ?? ??????? ??????

?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????????????, ?????? ?? ??????
?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????.

40 ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????,
?? ?????? ?????? ?????? ??????, ???????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??
????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????.

41 ??? ??????? ?? ???, ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????
??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??, ??? ?????????? ?? KFP ??? ?? ??' ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??

42 ?????? ?? ??????? ?? ???????, ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ???:

- ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??? ??
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? «?????????» ?? ?? ?? ?????? 90, ?????????? 1,
?? ?????? ??, ??,

- ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??' ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
??? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????????. ??????????, ??? ? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??

?? ?? ?????????? ??

43 ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ??
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ??

????? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? (?????? ??) ??????????:

? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ??
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? «?????????» ?? ?? ?? ?????? 90,
????????? 1, ??? ?????? 2006/112/E? ??? ?????? ??, ??? 28? ?????? 2006,

? ??????? ?? ?? ???? ???? ???? ?????????????? ????.

? ?????????? ??? ???? ????' ???? ?????????? ??? ?? ???? ?? ???? ???? ?????????????? ???

?? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ?? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ???

?????????, ??? ? ??????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ???

????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ??

????? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ??

?????????, ?? ??? ??? ???, ??????? ??? ??????? ?????????????? ???, ??????, ????, ???

??????, ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????????????, ?? ??? ??? ??? ??????? ??

????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????

????????? ??? ??????? ? ??? ?????????? ??? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????,

?????????, ??? ? ??????? ??? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????

????????? ??????????? ??????????.

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ???????.